

1882-11-03

AFSENDER

Susette Cathrine Holten

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Rosenvænget

Omtalte personer:
Edvard Brandes
Viggo Johansen
Ludwig Kabell
Elise Konstantin-Hansen
Kristiane Konstantin-Hansen
Emmy Læssøe
Niels Skovgaard
Wilhelmine Skovgaard

Omtalte steder:
Rom

Arkivplacering:
Mappe 42 nr. 9

DOKUMENTINDHOLD

Susette Holten fortæller om deres bekendte, og at hun har været inde og se Edvard Brandes' "Gyngende Grund". Hun ved ikke om hun kommer til at male hos Lauritz Tuxen eller Viggo Johansen. Hun foretrækker selv Viggo Johansen.

TRANSSKRIFTION

Mappe 42 nr. 9

3.nov 1882

Rosenvænget den 3di nov. 1882

Dejligste Gamle!

Ja hvad synes Du, der kommer Niels ind ad Døren i Forgaars, uden at noget Menneske har haft Spor af Anelse eller begreb derom i Forvejen, og der havde jeg haft det Mas med at lave et passende Lykønskingsbrev til ham, og det sammen med det Brev både til ham og mig var afgået med Posten og havde kostet 24 Ører, og Onkel og Faster havde også skrevet, det var en flov Historie, men det er nu alligevel meget morsomt, at han er kommet og nu faar vi jo ikke beholde ham mere end to Måneder. I Gaar var vi naturligvis hos Onkels, Onkel var rigtignok til stor Middag i Hotel d'Angelterre i Anledning

-2-

af Privatbankens Jubilæum, saa om Aftenen muntrede vi andre 4 os med at spille l'hombre, hvilket er det mest indviklede Spil, jeg i mit Liv har haft med at gjøre, jeg tror, om jeg sad i et helt Aar fra Morgen til Aften og spillede, saa lærte jeg dog kun Begyndelsesgrundene; men det er vist uhyre morsomt naar man først kan det, det kunde jeg dog faa en Fornemmelse af. Kabell er da kommet til Byen. Emmy saa ham til Morgen i Rosenvænget.

I Aften skal jeg til Elise Hansen sammen med Elise og Kristiane C.-H. og Karen Monrad og Louise Dorteas, som begge er her i Vinter. Du ved jo nok, Biskoppen er Rigsdagsmand. Jeg ved ikke, om Du hørte før Du rejste, at Lili Stampe er blevet Catholik. Jeg ved ikke, om jeg kommer til

-3-

at male med Johansen eller Tuxen. J. blev først spurgt, men ville nok nødig, men svarede J, at hvis T. ikke vilde saa vilde nok, men nu ved jeg ikke, hvad T. har sagt; jeg for min Part vilde nok hellere have Johansen, men man maa tage, hvad man kan faa, og være henrykt til; det er et aldeles utroligt Vrøvl og Mas at faa noget i Gang.

Af Kjøbenhavnske Mærkværdigheder er der vist ellers ingen, tror jeg. Vi var i søndags henne at se Edvard Brandes ny Stykke "Gyngende Grund" i

første Opførelse, det var morsomt men ellers ikke videre; slutningen yderst umotiveret, men det er ret flot skrevet, forstår Du, saa det morer til dels og spænder, medens man ser det, men det er ikke

-4-

af den Slags, der optager en bagefter; der blev da pebet lidt, hvilket der i ingen Henseende var Grund til, saa det var formentlig en lejet Piber; det gav da ogsaa Anledning til en voldsom Klappen. J. Poulsen er en venstre Journalist deri, og han copierede Skandorph til stor Forargelse for Pressen (baade højre og venstre) og til stor Morskab for alle andre. Undskyld den Klat, jeg kunde virkelig ikke gjøre for det, jeg "kom" til det. I det hele er dette Brev skrækkelig skrevet, men jeg forsikre Dig, jeg har nok prøvet alle Husets Penne, ingen kan skrive.

Farvel. Dit lykkelige Uhyre, der vel vælter dig i Figen etc.

Faster har Brev i Gang til Dig, men hun lider som jeg af Stofmangel.

Mange, mange kys, hav det godt og vær bare fornuftig. Din lille [?]

Hvis Du skulle faa Diarhee, hvilket jo kan hænde den bedste, saa gaa ind til en Urtekræmmer og køb noget Husblas, det hedder paa itaiensk "Colla forte" eller "Colla dispeshe". Det var det eneste der hjalp mig i Rom, og det er et uskadeligt Middel, Du kan spise saa meget som Du synes, du behøver.

Mange Hilsener fra alle.

Udmanget den 7^{de} Nov. 1882

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 42 Nr. 9

Ljligste Gamle
Ja hvad synes Du, der kommer Nede
ind ad Løren i Forsgaard, uden at
nogen Menneske har haft Spor af
Anelse eller Begreb desom i Fors-
vejen, og der havde vi haft det
Med os at have et passende
Lyskrækningsbrev til ham, og det
sammen med det Brev både til ham
og mig var afgivet med Pastor
og havde kostet 24 Pre, og Oskel
og Pastor havde ogsaa skrevet,
det var en fleg Historie, men
det er nu alligevel meget mere
sikkert, at han er kommen, og
nu faar vi jo ikke beholde ham
mere end to Maanedes. I Gaar
var vi naturligvis hos Oskels, Oskel
var rigtig nok til eton Midday i
Høtet d'Angleten i Anledning

Manne & Hustru ved alle

af Provantkammerets Hæder, og
nu Aftenen inviterede vi andre
og især at spille C'ombre.
Svært er det mest indviklede Spil
jeg i mit Liv har haft med at
spille; jeg tror om jeg end i et
helt Aar fra Morgen til Aften
og spillede, saa lærte jeg dog kun
Begyndelsesgrunde; men
det er vist en ligesom mennesket
saaer man sig selv, det er det kun
jeg dog saa en Formidling
af. Kibell er da kommer
til Byen. Gennem saa ham
i Morgen i Kibell angik.
Aften skal jeg til Lise Rasmussen
sammen med Else og Christen
C. H. og Marcus Morsad og Louis
dort, som begge er her. Vi
du ved jo nok, ~~Dispen~~ er
Pigebrødre. Jeg ved ikke
om du hørte for du rejste, at
Lise Rasmussen er bleven Catholik.
Jeg ved ikke, om du kommer til
et møde med Johansen eller
Tuxen; J. blev først spillet
men vilde nok nødig, men
saa de gik heri J. ikke ville
saa vilde det; men saa
med J. ikke havde det har
sagt; jeg for min Part vil
nok hellere have Johansen;
men naar man tage hvad
man har for sig og naar man
sagt til; det er et aldeles
naturligt Følge af det at saa
sagt i Gang.
Al Byghusværket Markens Gade
er der vist eller ingen, saa
vi. Vi var i Gade, kommer
at i Brand Brandes's og
Steffen, Gade, Gade, Gade, Gade,
Oppe, det var mennesket
men eller ikke sidde, det
ingenens ydelt uendeligt; men
det er et flot skulptur faste der
saa det man i Gade, Gade,
man ser det; men det er ikke

Heri du skulde have skrevet: (heri skulde du have skrevet)

af den Sags der optager en bag-
sten; der blev da meget lidt;
hvilket der; ingen Henset-
ter Grund til, naar det var
færdigt og legte Piber;
det gav da ogsaa Anledning
til en voldsom Klappning.
O. Poulsen er en venstre Jomfru
til den, og har copieret Skan-
dorp til stor Forargelse for
Pressen (høde hørte, venstre) og
til stor Uro for alle andre.
Skudskyld den Klut, og kunde
virkelig ikke gide for det, jeg
kom "til det. I det hele er dette
"Brev skrekkelig" skrevet, men
jag forsikker dig, at jeg har mig for
at alle dets Penne, ingen kan
skrive.
Farvel dit lykkelige Hage, der
vel venter dig i Tiden etc.,
Fader har Brev i Gang til dig, om
hun lider som jeg af Hofmangel,
da hun mange Gange har det godt og
er bare foruroliget. Din lille Gals